

# Világosság

Ára 4 100

A ROMÁNIAI MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG NAPILAPJA

KOLOZSVAR, 1949 április 28, csütörtök.

VI. ÉVFOLYAM, 96. SZÁM.

## A dolgozó földművesség bizonyoságtétele

Lassan a körmünkre ég a gyer-  
tya. Még három nap és itt van  
Május 1. Ekkorra kell elvégezni  
általában a tavaszi vetési munká-  
latokat. S amint az előjelek mu-  
tatják, dolgozó földművességünk  
a Párt irányításával a legtöbb he-  
lyen derekasan eleget is tett fel-  
adatának. A szocialista munka-  
versenyekben harcoló ipari munká-  
ssághoz hasonlóan, sok helyen  
szintén jól végzett munkával a  
vetési terv túlhaladásával kö-  
szönti a dolgozók nemzetközi har-  
ci napját, bizonyosággal a munkás-  
paraszt szövetség állandó erősö-  
désének.

Az ezévi vetési csata sikeres  
megvívása, idejében és az előző  
éveknél sokkalta jobb körülmé-  
nyek között való elvégzése két-  
ségtelenül egyik legszebb eredmé-  
nye lesz szocializmust építő népi  
demokráciánknak. Elő bizonyosága  
annak, hogy a földesuri-tőkés ki-  
zárólagos nyűgéből felszaba-  
dult dolgozók, a munkásosztály  
és élharcos pártja vezetésével  
olyasmire képesek, amire a reak-  
ciós rendszerek idején gondolni  
sem lehetett. Gondolhatott-e vaj-  
jon akkoriban tervszerű munkára  
a szegényparasztság? Reményked-  
hetett-e abban, hogy a tavaszi  
szántás-vetés nem lesz alkalom az  
arcátlan kulák mesterkedésre, a  
szegény, iganélküli parasztságot ki-  
fosztására? Avagy szánthatot-  
 volna-e traktorral, vethetett vol-  
na-e vetőgéppel alaposan előkészí-  
tett, kiszitított, kipróbált és csá-  
vázott magot? A dolgozó parasz-  
ság azokban az időkben mindre  
nem számíthatott. Meg kellett  
elégednie a faekével, vagy azzal,  
hogy a kulák majd felszántja és  
beveti az ő földjét is, miután má-  
a magát elvetette. A falvakor  
található traktor, vetőgép, triőr :  
legtöbb esetben csak a földesur-  
nak és a kuláknak jutott. A dol-  
gozó földművesség tehát még hi-  
akart sem volt képes jó munkát  
és idejében végezni. Neki tovább-  
ra is szűken termelt a határ, a )  
asztalán szűk és fekete volt a ke-  
nyér. S ezért aztán ráfogták,  
hogy lusta, meg hogy nem ért a  
gazdálkodáshoz, fölösleges is neki  
a föld. De ugyanazt a földet kö-  
nyörtelenül kihúzták a lába alól,  
tönkretették a szerencsétlent adó-  
val, bankkal, kulák furfanggal,  
tőkés kizsákmányolással.

S imo, ezen a tavaszon, ezen a  
gyönyörű tavaszon dolgozó, sze-  
gény földművességünkről úgy le-  
pergett mindez a rágalom, mint a  
ruca tolláról a víz. Miután a  
munkásosztály megalkuvást nem  
ismerő harcai révén elűztük a föld-  
desurakat és tőkéseket, miután a  
földesurak utolsó maradványát is  
felszámoltuk s Pártunk irányítá-  
sával korlátozzuk a kulákság ha-  
talmát: dolgozó földműveseink  
fintalos lendülettel, tervszerűen,  
idejében és jó körülmények között  
lyekeztek elvégezni a tavaszi ve-  
tést. Bátoran és bizalommal —  
négy éve edződik egyre erősebbé  
ez a bizalom! — fordultak az ál-  
lami traktorállomás traktoristái-  
hoz, használták a traktort és a ve-  
tőgépet, a szakemberek tanácsát  
figyelembe véve, takarították ki  
és készítették elő a vetőmagot s  
egymáson segítve, tettek harcos  
bizonyoságot arról, hogy igenis,

## A világ népei méltó választ tudnak adni az atombomba szószólóinak

— hangsúlyozta Fagyeev a párisi népgyűlésen

A Béke-Világkongresszus évi díjat létesít a békét erősítő művek jutalmazására

PÁRIS (Rador) — A Béke-Vi-  
lágkongresszus vasárnap hatalmas  
népgyűlést rendezett a Montrou-  
gei Buffalo-stadionban. Közel  
félmillió ember lepte el a stadiont  
és a környező utcákat. Mindenütt  
feliratos táblák s a kongresszus-  
nak a béke fehér galambját ábrá-  
zó jelvényei látszóttak.

A párisi hatóságok számos gé-  
pesített rendőregységet és ugye-  
vezett köztársasági biztonsa-  
gységet vontak össze Montrouge  
területén. A tüntetők a rendőrség

által előidézett számos incidens  
ellenére feltartóztatlan ára-  
datban vonultak a Buffalo-stadi-  
on felé.

Frederic Joliot Curie nyitotta  
meg a népgyűlést. „A béke fran-  
ciaországi híveinek az összessége  
nevében — mondta — üdvözlöm  
valamennyi itt képviselt ország  
küldöttségét, különösen az impe-  
rialista támadók ellen hősiessé-  
n harcoló népi Demokrata Kina,  
Köztársasági Indonézia és Demo-  
krata Görögország küldöttségét.”

Utána Ziliacius angol képviselő,  
Suhan Henzan indonéziai küldött,  
Howard Fast amerikai író, Ale-  
xander Fagyeev, a szovjet kül-  
döttség vezetője szölk. Fagyeev  
hangzottatta, hogy e nagyszabásu  
megnyilatkozásban biztos jelét  
látja annak, hogy a „világ népei  
méltó választ tudnak adni az  
atombomba szószólóinak a mester-  
kedéseire”.

A népgyűlés a Marseillaise és  
az Ifjú Gárda-induló eléneklésé-  
vel ért véget.

gos békekongresszus kezdődött,  
amelyen a munkásszervezetek és  
a baloldali művelődési egyesületek  
több mint ezer küldöttje vesz-  
részt. Kan Makoto, a Szakszerve-  
zeti Szövetség főtítkára az elnöke  
a kongresszusnak, amely hétfőn is  
folytatja munkáját.

SANGHAI (Rador) — A Ki-  
nai gazdasági élet képviselői, to-  
vábbá egyetemi tanárok és írók,  
számszerint 209-en, Sanghájban  
kiáltványt tettek közzé, üdvözölve  
a párisi Béke-Világkongresszust  
és leplezve az amerikai háborús  
uszítókat. A kiáltvány aláról rá-  
mutatnak arra, hogy a Wall Stre-  
et képviselőinek az utasításait tel-  
jesítő Csang-Káj-Sek fasiszta  
rendszere következtében nem küld-  
hettek képviselőket a párisi kon-  
gresszusra.

A MAGYAR KORMANY  
VALASZA AZ ENSZ FÖ-  
TITKÁRANAK

BUDAPEST (Rador) — Rajk  
László magyar külügyminiszter a  
következő táviratot intézte Trygve  
Lie-hez az ENSZ főtítkárához:

A külügyminisztérium megkap-  
ta az Ön meghívását a Mind-  
szenty-ügyre vonatkozó tárgyalá-  
sokra. A Magyar Köztársaság ne-  
vében 1949 április 4-én az Egye-  
sült Nemzetek Szervezetéhez jut-  
tatott nyilatkozatomban kifejtet-  
tem, hogy a Köztársaság elleni  
hazaárulással és devizacsúfással  
vádolt Mindszenty pere Magyar-  
ország belügye és hogy a magyar  
törvényesnek a Magyar Köztársas-  
ság törvényei értelmében ítélke-  
zett. A kérdés ezért nem tartozik  
az ENSZ illetékességébe.

Április 4-i nyilatkozatomban ha-  
sonlóképpen hangsúlyoztam, hogy  
Mindszenty pere megkezdéséből sem  
érti az emberi szabadságjogokat  
és a vallásszabadságot. Ellenkező-  
leg, a Mindszenty által elkövetett  
bűntények megtorolása a magyar  
kormányának a békeszerződésben  
előírt kötelessége.

Kormányom ezért Magyarorszá-  
g belügyeibe avatkozásnak tekintti  
az ENSZ külön politikai bizottsá-  
gának a határozatát és elutasítja  
az Ön meghívását.

A HOLLAND DOLGOZÓK  
KÖVETELIK AZ INDONÉ-  
ZIAI HÁBORU AZONNALI  
ABBAHAGYÁSÁT

HAGA (Rador) — Egész Hol-  
landiában egyre nő az indonézial  
gyarmati háború elleni tiltakozás.  
Számos városban kezdeményező  
bizottság alakult az Indonéziában  
lévő holland csapatok melőbbi  
hazaszállításának a kiharcolásáért.

## A Béke-Világkongresszus befejezte munkálatait

A Béke-Világkongresszus ápri-  
lis 25-i délelőtti ülésén Donini  
olasz küldött elnököt. Többek  
között felszólalt Guy Abban fran-  
cia nyugatafrikai küldött és a  
Dakar-Iszkander-i (Irán) Szak-  
szervezeti Szövetség főtítkára,  
Platts-Mills (Anglia), dr. Manole  
Konomi, az albán Tudományos  
Intézet elnöke, Barral francia kül-  
dött a háborús veteránok és volt  
hadifoglyok egyesületének a kép-  
viselője, Grohman, az egyetemi  
hallgatók nemzetközi szövetségé-  
nek a képviselője, Volgin akade-  
mikus, a Szovjetunió Tudományos  
Akadémiájának az elnöke. Az  
ülés folyamán a Francia Nők Li-  
gájának a küldöttsége s az olasz  
női, szakszervezeti és ifjusági

szervezetek küldöttsége üdvözölte  
a kongresszust.

A párisi Béke-Világkongresszus  
hétfőn este befejezte munkálatait.  
Az Yves Farge (Franciaország)  
elnökségével végbement ülés fel-  
szólalói között volt Tefik Tubi  
(arab képviselő az izraeli parla-  
mentben), Norman (a demokrata  
jogászok nemzetközi szövetsége  
részéről), Hronek az újságírók  
nemzetközi egyesülete részéről,  
Pablo Neruda (Chile), Tursun  
Zade (Szovjetunió). A kongres-  
szust a francia nép számos kül-  
döttsége és a trieszi nők küldöt-  
tsége üdvözölte.

Pablo Picasso francia festő fel-  
olvasta a szervezőbizottságnak ja-  
vaslatát a béke erősítéséhez hoz-  
zájáruló jelentős művészeti, iro-

dalmi és filmművészeti műveket  
jutalmazó évi békedíj létesítésére  
vonatkozóan. Louis Aragon fran-  
cia író, a kongresszus szerkesztő-  
bizottságának az elnöke, felolvasta  
a kongresszus részéről a világ  
minden népéhez szóló kiáltvány-  
tervezetét. Megelőzőleg kijelentet-  
te: „Kiáltványunk építészeti váz-  
lat amely meghuzza a béke jövő  
épületének az alapvonalait. Bizo-  
nyozódású emberek megegyeztek  
az alapvető kérdések tekintetében.”

BEKÉKONGRESSZUS  
JAPÁNBAN

TOKIO (Rador) — A párisi  
Béke-Világkongresszussal párhuzá-  
mosan, Tokióban vasárnap orszá-

## A kínai néphadsereg több mint egymillió embere átkelt a Yang-Ce folyamon

PEKING (Rador) — Az Új Kina hírigyőrség közli, hogy a kínai néphadsereg szétzúzta a Yang-Cse folyami Kuomintang-hajóraj és angol hajóraj együttes támadását. A támadás a Csen-Csan és Csan-Nin vidéken történt, a néphadseregnek a folyamon való átkelése közben. A néphadsereg egységei április 21-én éjszakáig azt hálék, hogy az 5 hadihajó, amelyek harcolnak, a Kuomintang hajórajához tartozik, másnap azonban megállapították, hogy ezek közül négy angol hadihajó. Az angol hajók közül 3 ellávozott nyugat felé, minden valószínűség szerint Sangháj irányába, a negyedik zátonyra futott Csen-Csan közelében.

Délkínában erősítik a partizántevékenység

NANKING (Rador) — A kínai néphadsereg hétfőn felszabadította Kiang-Szi tartomány jóvárosát, Nancsungot. A néphadsereg több mint egymillió embere átkelt a Yang-Cse folyamon. Az Új Kina hírigyőrség jelenti, hogy a folyamtól délre előnyomuló néphadsereg három oszlopa külön-külön 350 ezer emberből áll. A Kuomintang-csapatok ellenállása, különösen Nanking felszabadításának a híre óta, egyre gyengül. Ugyanakkor Dél-Kínában erősödik a partizáncsoportok tevékenysége, amely nagymértékben nyugtalanítja a Kuomintang hatóságokat.

Fejresztetten menekülnek Sanghájból

PEKING (Rador) — Az Új Kina hírigyőrség jelenti, hogy a nankingi kormány vezetői Sanghájból nyomban folytatták menekülésüket. Délre menekült többek között a Kuomintang sanghaji bizottságának az elnöke és a volt sanghaji rendőrfőnök. Csang-Káj-Sek április 23-án reggel Sanghájban volt és kétségbeesetten igyekezett feltartóztatni a Kuomintang reakciós erőinek a futását. Ennek érdekében értekezletet hívott össze, amelyen résztvett a Kuomintang Nankingból elmenekült minisztereinek is.

képesek jó munkát végezni.

Hol nem sikerült teljes mérték-  
ig ez a bizonyoságtétel? Ott, ahol  
az egykori földesurak helyére su-  
rakodott kulákságnak, az egyházi  
rásban — talán, mert abban re-  
akciónak és lakójainak érvénye-  
sült még valamilyen formában a  
Koloszvárhoz, a központhoz — a  
befolyásuk. Ahol a dolgozó föld-  
művesek nem tömörültek eléggé  
szilárdan a Párt köré, a tömeg-  
szervezetek köré s nem ismerték  
vetést április 23-ig. A körzetfe-  
fel eléggé világosan az osztályhar-  
cot. Ahol nem leplezték le kü-  
nyörtelenül az osztályellenséget.  
Mith szült ez a magatartás? Koloza  
megyében például azt eredmé-  
nyezte, hogy épp a kolozsvári já-  
ráshoz — talán, mert abban re-  
akciónak és lakójainak érvénye-  
sült még valamilyen formában a  
Koloszvárhoz, a központhoz — a  
befolyásuk. Ahol a dolgozó föld-  
művesek nem tömörültek eléggé  
szilárdan a Párt köré, a tömeg-  
szervezetek köré s nem ismerték  
vetést április 23-ig. A körzetfe-  
fel eléggé világosan az osztályhar-  
cot. Ahol nem leplezték le kü-  
nyörtelenül az osztályellenséget.  
Mith szült ez a magatartás? Koloza  
megyében például azt eredmé-  
nyezte, hogy épp a kolozsvári já-  
ráshoz — talán, mert abban re-  
akciónak és lakójainak érvénye-  
sült még valamilyen formában a  
Koloszvárhoz, a központhoz — a  
befolyásuk. Ahol a dolgozó föld-  
művesek nem tömörültek eléggé  
szilárdan a Párt köré, a tömeg-  
szervezetek köré s nem ismerték  
vetést április 23-ig. A körzetfe-  
fel eléggé világosan az osztályhar-  
cot. Ahol nem leplezték le kü-  
nyörtelenül az osztályellenséget.  
Mith szült ez a magatartás? Koloza  
megyében például azt eredmé-  
nyezte, hogy épp a kolozsvári já-  
ráshoz — talán, mert abban re-  
akciónak és lakójainak érvénye-  
sült még valamilyen formában a  
Koloszvárhoz, a központhoz — a  
befolyásuk. Ahol a dolgozó föld-  
művesek nem tömörültek eléggé  
szilárdan a Párt köré, a tömeg-  
szervezetek köré s nem ismerték  
vetést április 23-ig. A körzetfe-  
fel eléggé világosan az osztályhar-  
cot. Ahol nem leplezték le kü-  
nyörtelenül az osztályellenséget.  
Mith szült ez a magatartás? Koloza  
megyében például azt eredmé-  
nyezte, hogy épp a kolozsvári já-  
ráshoz — talán, mert abban re-  
akciónak és lakójainak érvénye-  
sült még valamilyen formában a  
Koloszvárhoz, a központhoz — a  
befolyásuk. Ahol a dolgozó föld-  
művesek nem tömörültek eléggé  
szilárdan a Párt köré, a tömeg-  
szervezetek köré s nem ismerték  
vetést április 23-ig. A körzetfe-  
fel eléggé világosan az osztályhar-  
cot. Ahol nem leplezték le kü-  
nyörtelenül az osztályellenséget.  
Mith szült ez a magatartás? Koloza  
megyében például azt eredmé-  
nyezte, hogy épp a kolozsvári já-  
ráshoz — talán, mert abban re-  
akciónak és lakójainak érvénye-  
sült még valamilyen formában a  
Koloszvárhoz, a központhoz — a  
befolyásuk. Ahol a dolgozó föld-  
művesek nem tömörültek eléggé  
szilárdan a Párt köré, a tömeg-  
szervezetek köré s nem ismerték  
vetést április 23-ig. A körzetfe-  
fel eléggé világosan az osztályhar-  
cot. Ahol nem leplezték le kü-  
nyörtelenül az osztályellenséget.  
Mith szült ez a magatartás? Koloza  
megyében például azt eredmé-  
nyezte, hogy épp a kolozsvári já-  
ráshoz — talán, mert abban re-  
akciónak és lakójainak érvénye-  
sült még valamilyen formában a  
Koloszvárhoz, a központhoz — a  
befolyásuk. Ahol a dolgozó föld-  
művesek nem tömörültek eléggé  
szilárdan a Párt köré, a tömeg-  
szervezetek köré s nem ismerték  
vetést április 23-ig. A körzetfe-  
fel eléggé világosan az osztályhar-  
cot. Ahol nem leplezték le kü-  
nyörtelenül az osztályellenséget.  
Mith szült ez a magatartás? Koloza  
megyében például azt eredmé-  
nyezte, hogy épp a kolozsvári já-  
ráshoz — talán, mert abban re-  
akciónak és lakójainak érvénye-  
sült még valamilyen formában a  
Koloszvárhoz, a központhoz — a  
befolyásuk. Ahol a dolgozó föld-  
művesek nem tömörültek eléggé  
szilárdan a Párt köré, a tömeg-  
szervezetek köré s nem ismerték  
vetést április 23-ig. A körzetfe-  
fel eléggé világosan az osztályhar-  
cot. Ahol nem leplezték le kü-  
nyörtelenül az osztályellenséget.  
Mith szült ez a magatartás? Koloza  
megyében például azt eredmé-  
nyezte, hogy épp a kolozsvári já-  
ráshoz — talán, mert abban re-  
akciónak és lakójainak érvénye-  
sült még valamilyen formában a  
Koloszvárhoz, a központhoz — a  
befolyásuk. Ahol a dolgozó föld-  
művesek nem tömörültek eléggé  
szilárdan a Párt köré, a tömeg-  
szervezetek köré s nem ismerték  
vetést április 23-ig. A körzetfe-  
fel eléggé világosan az osztályhar-  
cot. Ahol nem leplezték le kü-  
nyörtelenül az osztályellenséget.  
Mith szült ez a magatartás? Koloza  
megyében például azt eredmé-  
nyezte, hogy épp a kolozsvári já-  
ráshoz — talán, mert abban re-  
akciónak és lakójainak érvénye-  
sült még valamilyen formában a  
Koloszvárhoz, a központhoz — a  
befolyásuk. Ahol a dolgozó föld-  
művesek nem tömörültek eléggé  
szilárdan a Párt köré, a tömeg-  
szervezetek köré s nem ismerték  
vetést április 23-ig. A körzetfe-  
fel eléggé világosan az osztályhar-  
cot. Ahol nem leplezték le kü-  
nyörtelenül az osztályellenséget.  
Mith szült ez a magatartás? Koloza  
megyében például azt eredmé-  
nyezte, hogy épp a kolozsvári já-  
ráshoz — talán, mert abban re-  
akciónak és lakójainak érvénye-  
sült még valamilyen formában a  
Koloszvárhoz, a központhoz — a  
befolyásuk. Ahol a dolgozó föld-  
művesek nem tömörültek eléggé  
szilárdan a Párt köré, a tömeg-  
szervezetek köré s nem ismerték  
vetést április 23-ig. A körzetfe-  
fel eléggé világosan az osztályhar-  
cot. Ahol nem leplezték le kü-  
nyörtelenül az osztályellenséget.  
Mith szült ez a magatartás? Koloza  
megyében például azt eredmé-  
nyezte, hogy épp a kolozsvári já-  
ráshoz — talán, mert abban re-  
akciónak és lakójainak érvénye-  
sült még valamilyen formában a  
Koloszvárhoz, a központhoz — a  
befolyásuk. Ahol a dolgozó föld-  
művesek nem tömörültek eléggé  
szilárdan a Párt köré, a tömeg-  
szervezetek köré s nem ismerték  
vetést április 23-ig. A körzetfe-  
fel eléggé világosan az osztályhar-  
cot. Ahol nem leplezték le kü-  
nyörtelenül az osztályellenséget.  
Mith szült ez a magatartás? Koloza  
megyében például azt eredmé-  
nyezte, hogy épp a kolozsvári já-  
ráshoz — talán, mert abban re-  
akciónak és lakójainak érvénye-  
sült még valamilyen formában a  
Koloszvárhoz, a központhoz — a  
befolyásuk. Ahol a dolgozó föld-  
művesek nem tömörültek eléggé  
szilárdan a Párt köré, a tömeg-  
szervezetek köré s nem ismerték  
vetést április 23-ig. A körzetfe-  
fel eléggé világosan az osztályhar-  
cot. Ahol nem leplezték le kü-  
nyörtelenül az osztályellenséget.  
Mith szült ez a magatartás? Koloza  
megyében például azt eredmé-  
nyezte, hogy épp a kolozsvári já-  
ráshoz — talán, mert abban re-  
akciónak és lakójainak érvénye-  
sült még valamilyen formában a  
Koloszvárhoz, a központhoz — a  
befolyásuk. Ahol a dolgozó föld-  
művesek nem tömörültek eléggé  
szilárdan a Párt köré, a tömeg-  
szervezetek köré s nem ismerték  
vetést április 23-ig. A körzetfe-  
fel eléggé világosan az osztályhar-  
cot. Ahol nem leplezték le kü-  
nyörtelenül az osztályellenséget.  
Mith szült ez a magatartás? Koloza  
megyében például azt eredmé-  
nyezte, hogy épp a kolozsvári já-  
ráshoz — talán, mert abban re-  
akciónak és lakójainak érvénye-  
sült még valamilyen formában a  
Koloszvárhoz, a központhoz — a  
befolyásuk. Ahol a dolgozó föld-  
művesek nem tömörültek eléggé  
szilárdan a Párt köré, a tömeg-  
szervezetek köré s nem ismerték  
vetést április 23-ig. A körzetfe-  
fel eléggé világosan az osztályhar-  
cot. Ahol nem leplezték le kü-  
nyörtelenül az osztályellenséget.  
Mith szült ez a magatartás? Koloza  
megyében például azt eredmé-  
nyezte, hogy épp a kolozsvári já-  
ráshoz — talán, mert abban re-  
akciónak és lakójainak érvénye-  
sült még valamilyen formában a  
Koloszvárhoz, a központhoz — a  
befolyásuk. Ahol a dolgozó föld-  
művesek nem tömörültek eléggé  
szilárdan a Párt köré, a tömeg-  
szervezetek köré s nem ismerték  
vetést április 23-ig. A körzetfe-  
fel eléggé világosan az osztályhar-  
cot. Ahol nem leplezték le kü-  
nyörtelenül az osztályellenséget.  
Mith szült ez a magatartás? Koloza  
megyében például azt eredmé-  
nyezte, hogy épp a kolozsvári já-  
ráshoz — talán, mert abban re-  
akciónak és lakójainak érvénye-  
sült még valamilyen formában a  
Koloszvárhoz, a központhoz — a  
befolyásuk. Ahol a dolgozó föld-  
művesek nem tömörültek eléggé  
szilárdan a Párt köré, a tömeg-  
szervezetek köré s nem ismerték  
vetést április 23-ig. A körzetfe-  
fel eléggé világosan az osztályhar-  
cot. Ahol nem leplezték le kü-  
nyörtelenül az osztályellenséget.  
Mith szült ez a magatartás? Koloza  
megyében például azt eredmé-  
nyezte, hogy épp a kolozsvári já-  
ráshoz — talán, mert abban re-  
akciónak és lakójainak érvénye-  
sült még valamilyen formában a  
Koloszvárhoz, a központhoz — a  
befolyásuk. Ahol a dolgozó föld-  
művesek nem tömörültek eléggé  
szilárdan a Párt köré, a tömeg-  
szervezetek köré s nem ismerték  
vetést április 23-ig. A körzetfe-  
fel eléggé világosan az osztályhar-  
cot. Ahol nem leplezték le kü-  
nyörtelenül az osztályellenséget.  
Mith szült ez a magatartás? Koloza  
megyében például azt eredmé-  
nyezte, hogy épp a kolozsvári já-  
ráshoz — talán, mert abban re-  
akciónak és lakójainak érvénye-  
sült még valamilyen formában a  
Koloszvárhoz, a központhoz — a  
befolyásuk. Ahol a dolgozó föld-  
művesek nem tömörültek eléggé  
szilárdan a Párt köré, a tömeg-  
szervezetek köré s nem ismerték  
vetést április 23-ig. A körzetfe-  
fel eléggé világosan az osztályhar-  
cot. Ahol nem leplezték le kü-  
nyörtelenül az osztályellenséget.  
Mith szült ez a magatartás? Koloza  
megyében például azt eredmé-  
nyezte, hogy épp a kolozsvári já-  
ráshoz — talán, mert abban re-  
akciónak és lakójainak érvénye-  
sült még valamilyen formában a  
Koloszvárhoz, a központhoz — a  
befolyásuk. Ahol a dolgozó föld-  
művesek nem tömörültek eléggé  
szilárdan a Párt köré, a tömeg-  
szervezetek köré s nem ismerték  
vetést április 23-ig. A körzetfe-  
fel eléggé világosan az osztályhar-  
cot. Ahol nem leplezték le kü-  
nyörtelenül az osztályellenséget.  
Mith szült ez a magatartás? Koloza  
megyében például azt eredmé-  
nyezte, hogy épp a kolozsvári já-  
ráshoz — talán, mert abban re-  
akciónak és lakójainak érvénye-  
sült még valamilyen formában a  
Koloszvárhoz, a központhoz — a  
befolyásuk. Ahol a dolgozó föld-  
művesek nem tömörültek eléggé  
szilárdan a Párt köré, a tömeg-  
szervezetek köré s nem ismerték  
vetést április 23-ig. A körzetfe-  
fel eléggé világosan az osztályhar-  
cot. Ahol nem leplezték le kü-  
nyörtelenül az osztályellenséget.  
Mith szült ez a magatartás? Koloza  
megyében például azt eredmé-  
nyezte, hogy épp a kolozsvári já-  
ráshoz — talán, mert abban re-  
akciónak és lakójainak érvénye-  
sült még valamilyen formában a  
Koloszvárhoz, a központhoz — a  
befolyásuk. Ahol a dolgozó föld-  
művesek nem tömörültek eléggé  
szilárdan a Párt köré, a tömeg-  
szervezetek köré s nem ismerték  
vetést április 23-ig. A körzetfe-  
fel eléggé világosan az osztályhar-  
cot. Ahol nem leplezték le kü-  
nyörtelenül az osztályellenséget.  
Mith szült ez a magatartás? Koloza  
megyében például azt eredmé-  
nyezte, hogy épp a kolozsvári já-  
ráshoz — talán, mert abban re-  
akciónak és lakójainak érvénye-  
sült még valamilyen formában a  
Koloszvárhoz, a központhoz — a  
befolyásuk. Ahol a dolgozó föld-  
művesek nem tömörültek eléggé  
szilárdan a Párt köré, a tömeg-  
szervezetek köré s nem ismerték  
vetést április 23-ig. A körzetfe-  
fel eléggé világosan az osztályhar-  
cot. Ahol nem leplezték le kü-  
nyörtelenül az osztályellenséget.  
Mith szült ez a magatartás? Koloza  
megyében például azt eredmé-  
nyezte, hogy épp a kolozsvári já-  
ráshoz — talán, mert abban re-  
akciónak és lakójainak érvénye-  
sült még valamilyen formában a  
Koloszvárhoz, a központhoz — a  
befolyásuk. Ahol a dolgozó föld-  
művesek nem tömörültek eléggé  
szilárdan a Párt köré, a tömeg-  
szervezetek köré s nem ismerték  
vetést április 23-ig. A körzetfe-  
fel eléggé világosan az osztályhar-  
cot. Ahol nem leplezték le kü-  
nyörtelenül az osztályellenséget.  
Mith szült ez a magatartás? Koloza  
megyében például azt eredmé-  
nyezte, hogy épp a kolozsvári já-  
ráshoz — talán, mert abban re-  
akciónak és lakójainak érvénye-  
sült még valamilyen formában a  
Koloszvárhoz, a központhoz — a  
befolyásuk. Ahol a dolgozó föld-  
művesek nem tömörültek eléggé  
szilárdan a Párt köré, a tömeg-  
szervezetek köré s nem ismerték  
vetést április 23-ig. A körzetfe-  
fel eléggé világosan az osztályhar-  
cot. Ahol nem leplezték le kü-  
nyörtelenül az osztályellenséget.  
Mith szült ez a magatartás? Koloza  
megyében például azt eredmé-  
nyezte, hogy épp a kolozsvári já-  
ráshoz — talán, mert abban re-  
akciónak és lakójainak érvénye-  
sült még valamilyen formában a  
Koloszvárhoz, a központhoz — a  
befolyásuk. Ahol a dolgozó föld-  
művesek nem tömörültek eléggé  
szilárdan a Párt köré, a tömeg-  
szervezetek köré s nem ismerték  
vetést április 23-ig. A körzetfe-  
fel eléggé világosan az osztályhar-  
cot. Ahol nem leplezték le kü-  
nyörtelenül az osztályellenséget.  
Mith szült ez a magatartás? Koloza  
megyében például azt eredmé-  
nyezte, hogy épp a kolozsvári já-  
ráshoz — talán, mert abban re-  
akciónak és lakójainak érvénye-  
sült még valamilyen formában a  
Koloszvárhoz, a központhoz — a  
befolyásuk. Ahol a dolgozó föld-  
művesek nem tömörültek eléggé  
szilárdan a Párt köré, a tömeg-  
szervezetek köré s nem ismerték  
vetést április 23-ig. A körzetfe-  
fel eléggé világosan az osztályhar-  
cot. Ahol nem leplezték le kü-  
nyörtelenül az osztályellenséget.  
Mith szült ez a magatartás? Koloza  
megyében például azt eredmé-  
nyezte, hogy épp a kolozsvári já-  
ráshoz — talán, mert abban re-  
akciónak és lakójainak érvénye-  
sült még valamilyen formában a  
Koloszvárhoz, a központhoz — a  
befolyásuk. Ahol a dolgozó föld-  
művesek nem tömörültek eléggé  
szilárdan a Párt köré, a tömeg-  
szervezetek köré s nem ismerték  
vetést április 23-ig. A körzetfe-  
fel eléggé világosan az osztályhar-  
cot. Ahol nem leplezték le kü-  
nyörtelenül az osztályellenséget.  
Mith szült ez a magatartás? Koloza  
megyében például azt eredmé-  
nyezte, hogy épp a kolozsvári já-  
ráshoz — talán, mert abban re-  
akciónak és lakójainak érvénye-  
sült még valamilyen formában a  
Koloszvárhoz, a központhoz — a  
befolyásuk. Ahol a dolgozó föld-  
művesek nem tömörültek eléggé  
szilárdan a Párt köré, a tömeg-  
szervezetek köré s nem ismerték  
vetést április 23-ig. A körzetfe-  
fel eléggé világosan az osztályhar-  
cot. Ahol nem leplezték le kü-  
nyörtelenül az osztályellenséget.  
Mith szült ez a magatartás? Koloza  
megyében például azt eredmé-  
nyezte, hogy épp a kolozsvári já-  
ráshoz — talán, mert abban re-  
akciónak és lakójainak érvénye-  
sült még valamilyen formában a  
Koloszvárhoz, a központhoz — a  
befolyásuk. Ahol a dolgozó föld-  
művesek nem tömörültek eléggé  
szilárdan a Párt köré, a tömeg-  
szervezetek köré s nem ismerték  
vetést április 23-ig. A körzetfe-  
fel eléggé világosan az osztályhar-  
cot. Ahol nem leplezték le kü-  
nyörtelenül az osztályellenséget.  
Mith szült ez a magatartás? Koloza  
megyében például azt eredmé-  
nyezte, hogy épp a kolozsvári já-  
ráshoz — talán, mert abban re-  
akciónak és lakójainak érvénye-  
sült még valamilyen formában a  
Koloszvárhoz, a központhoz — a  
befolyásuk. Ahol a dolgozó föld-  
művesek nem tömörültek eléggé  
szilárdan a Párt köré, a tömeg-  
szervezet

# Minden ország békeszerető emberei, egyesüljete!

(A „Scanteia” alapján közöljük Mihail Sadoveanu-nak, a Román Népköztársaság küldöttsége vezetőjének a párisi Béke-Világkongresszuson elmondott beszédét.)

Szeretett barátaim, a Román Népköztársaság népének a hívását tolmácsolom a kongresszushoz: Minden ország békeszerető emberei, egyesüljete!

Igen, egyesüljünk, ne csak szeltemben, hanem főképpen akariban, hogy nyugalmat adjunk az utolsó háború romjain épített új világnak. Az új világ a munka világa. Az igazság világa és életünk és szenvedésünk nagytöke általi kizsákmányolása végének világa. Csak néhány pénzurnak az érdeke a népek közötti gyűlölet fenntartása s az emberek közötti háború. Résztökre a háború a leghasznosabb befektetés. A háború ugyanakkor támogathatna gazdasági és társadalmi kiváltságait, amelyeket megnyujtanak akarnak.

Velük szemben áll azonban a világ dolgozóinak a megingathatatlan akarata és a történelem kérielhetetlen törvénye. Velük szemben áll a béke nagy bajnoka, a szocializmus országa, a Szovjetunió, amelynek a békéért és a demokráciáért történő harca során a zászlaja alá való sorakozást megtiszteltetésnek érzik a népi demokráciák népei.

## AZ EGÉSZ BÉKESZERETŐ EMBERISÉG SZEMBEN ÁLL AZ IMPERIALISTÁK-KAL.

Egyes érdekelt kozmopolitizmusával, mi, népi demokráciák, hazánk függetlenségét és szuverenitását állítjuk szemben. Tegnapig áldozati hálok voltunk a nagyhatalmak véres sakkjátszmáiban. Országaink több mint egy évszázadon át szenvedték a fegyvarmati állapotot, amelyet ezeknek a kizsákmányolásunkra vonatkozóan egyetértő hatalmaknak az üzletemberei kényszerítettek ránk.

A nagy Szovjet Hadseregnek a hitlerizmus elleni győzelme után, a román nép felszabadult a múlt minden nyomorúsága alól. Az

1945 március 6-án kezdődött demokratikus rendszer erőteljesen az ország újjáépítéséért dolgozik. A dolgozó nép akaratát képviselő kormány, a Román Munkáspárt utmutatásai alapján, megvalósította országunkban a haladás útján vezető politikai és társadalmi reformok egész sorozatát.

Szeretett barátaim, néhány pillanatig arról szeretnék beszélni, ami az utóbbi időben művelődési téren megvalósult nálunk. Országunk az egész földrészén az írástudatlanság rekordját tartotta. Nem a nép hibájából, amely fo-

gékonyesü és értelmes, hanem a 6900-et. Az irodalmi műveket, reakciós rendszerek hibájából, amelyek 1944 előtt csak nagyon alacsony példányszámot ismertek, arra, hogy vak fudatlanságban ma a réginel tíz-huszsor nagyobb tartásuk a lakosságot, különösen a kiadásban terjesztik. A Köztársaság új Akadémiája cselekvő tényezővé válik az ország újjáépítésében, a szocializmus építésében.

A megsokasodott könyvtárak Bukarestben nem győzik befogadni a tanulni vágyó olvasók tömegét. A bukaresti Nemzeti Színház a múlt évben százszor adta Shakespeare „Romeo és Juliá”-ját, zsufolt terem előtt.

## NEHÁNY ÉV ALATT BÄMULATOS VÄLTÖZÄS TÖRTÉN.

A falusi kulturothonok megsokasodtak, számuk túlhaladja a

A földművesek és a munkások valaha nem mertek belépni a művészeti kiállítások termeibe. A volt királyi palotában, Bukarestben, néhány hónap előtt megnyílt képzőművészeti kiállítást az új szellemi életre nemrég ébredt emberek százezrei látogatták. Hozzá kell tennem, hogy az együttélő nemzetségeknek saját iskoláik vannak, egészen az egyetemig, színházak és művészeti egyesületek vannak. A háború régi tüzképzőknek a népei (Délkelet-Európáról beszélek), a nagy Szovjetunió példája szerint, munkával és kulturával megvalósították maguk között az egyetértést és a békét.

Jól tettük-e ifjú népi köztársaságainkban, hogy valamennyi dolgozó egységes harcába indultunk a szabadságért és az új civilizációért? A már említett nagy-urak azt állítják, hogy nem.

## JÖL TETTÜK ÉS JÖL DOLGOZTUNK

— magunknak dolgoztunk és a legmegfelelőbbnek látott utat követtük.

A Román Népköztársaság értelmiségeinek március utolsó napjaiban Bukarestben volt kongresszusához 7 millió férfi és nő csatlakozása érkezett. A kongresszus azért ült össze, hogy megtárgyalja ugyanazokat a fontos dolgokat, amelyeket most Párisban tárgyalunk.

Ezeknek a férfiaknak és nőknek a millióit képviseljük ezen a kongresszuson. Komoly és becsületes sokasága ez egy olyan népnek, amely századokon át szenvedett a háború, e barbár véssmiatt. Könnyű tehát megérteni, hogy Népköztársaságunk egész dolgozó népe miért emeli ma szavát a békéért. A béke gazdasági függetlenségünket, szuverenitásunkat, a művelődésért való harcot jelenti.

A román nép, életérdekeiért harcolva, tudja, hogy az egész emberiség érdekeiért is küzd.

# A bolgár milícia művészegyüttese Kolozsváron

Szárnyaló, meleg hangok töltik meg a termet. A közönség lélekzetét visszafogva figyeli az ének- és zenekarból áradó szebbnél-szebb dal-lamokat. A szöveg ismeretlen, de a dallam, mintha ismerős lenne. A nép ajkáról fakadt s ahogy a bimbó rózsává terebélyesedik, úgy terebélyesedett, szájról-szájra. Kemény harcokban edzett partizánok dalolták. A bolgár hegyek kopár sziklái és sűrű erdősegei visszhangozták. Most a bolgár milícia Kolozsváron vendégszereplő művészegyüttese énekl.

A karmester pálcája erőteljeset mozdul. A hangok elszállnak, hogy újabbaknak adjanak helyet. A dal egyszerű. Így keseregthetett kedvese után a macedon legény és így vidult fel-mikor karjába zárta... Aztán kellemes operarészletek csendülnek. Egyszer csak ismerős dal-lamok fakadnak az énekesek ajkáról s a zenekar hangszereiből. Román népi dalt adnak elő, eredeti szöveggel.

A szebbnél-szebb különböző népi dalok egymást követik. Az énekek és zenekar szervesen összeműködik. A szóló énekesek biztos hangját mely férfiak és szoprán női hang festi alá. A hangszerek hurjai s a hangszálak az évszázadokig elnyomott bolgár nép fiainak dalba öntött keserűségét, panasztát és örömet beszélnek.

A műsor első része véget ér. A művészegyüttes s a közönség az Internacionálét énekl. A szöveg más és más: bolgár, magyar és román szavak keveréke, de a dallam ugyanaz.

Az együttes a műsor második felében népi táncokat mutat be. Nemzeti kőrtáncot, észak-bulgáriai és más változatos népi táncokat. A táncnak megfelelően a táncosok különböző népviseletbe öltözve lépnek a színpadra. A zene minden üteme kifejező. A lábak nesztelenül perdülnek. A karcsu derek forgását repülő szok-

nyak kísérik s a lágyan omló hajtincsek pajkosan cikáznak. A férfiak ajkain rövid kurjantások fakadnak. A lábak kecses figurákat rajzolnak s időnkénti erőteljes dobbanásuk beszédes.

Mint hatalmas virágcsokor, úgy tűnik a színök sokféleségében pompázó népviseletbe öltözött táncosok csoportja. A tánc a bolgár hegyek és síkságok lakóinak az életét idézi. Évszázadok emléke él minden mozdulatban. Holdvilágos éjszakákon az erdei tisztásokon járhat-tak így őseik. Így ingerkedhetett a fiatalok, jókedvében, ha örömet semmi sem gáncsolta.

Táncuk nem feledkezik meg a máról sem. A dolgozó földművesek áldozatos munkáját gáncsoló nagygazda mesterkedéseit is megőrökiti. A küzdelem a szegények győzelmével végződik, amit a tánc is szemléltetően mutat. Felszabadult érzéssel ropják széleseben. A zeneszó gyorsul, a tánc egyre dévajabb. A zene hirtelen véget ér s a táncosok, mint széthullott virágok, megállnak. Táncukban harc is érződött. Osz-tályharc.

A bolgár milícia művészegyüttesének közel három órát kitöltő vasárnapi szereplése jelentős kultúreseménye városunknak. A népek barátságának kifejezője. A magasszínvonalú műsört a nagyszámú közönség lelkes tapsal jutalmazta. A műsört követő — a kolozsvári milícia és az együttes vezetőjének részéről kölcsönösen elhangzó — néhány barátságos üdvözlő szó a román-bolgár-magyar barátság kifejezője és elmélyítője. A közönség s a szereplők hosszasan éltették Sztálint és a két ország népének vezetőit. Az emlékeztetés előadás a két nép barátságának s a Szovjetunióhoz való ragaszkodásának újabb tanujelét szolgáltatta.

(7-1-1)

## Karnagy és szereplők a „Szorocsinci vásár”-ról

A színpadon különös zene árad. Szokatlan a jelenet is, mely elénk tárul. Falusiakat látunk, akik az ördög miatti rettegésben a félelem minden fokozatát át-élik. Muszorgszkij „Szorocsinci vásár” című vigeroprájának egyik utolsó próbája folyik az Allami Magyar Opera színpadán. Mit szólnak e nehéz feladathoz rendező és szereplők?

Ciolan karnagy mondja. A rendkívül nehéz stílusú zenei mű sajátságosan orosz jellegű és teljesen a paraszti művészet elemeiből táplálkozik. Megmutatja a száz év előtti Oroszország babonákban vergődő falusi életét s így tanulságos számunkra, ahol még elevenen élnek a népben a babonák s ahol csak a felszabadulás óta kezdődött meg a nép felemelkedése. A darabban szereplő jellemek élők, jók és jellegzetesek. Muszorgszkijnek, énekesnek, színésznek, rendezőnek és karmesternek egyaránt nehéz feladat a mű helyes tolmácsolása: a fiatal magyar operának csueszteljesítménye lesz az előadás, egyrészt mert Muszorgszkij vigeropráját még nem játszották román földön, másrészt, mert valóban hatalmas erőpróbat jelent minden szempontból.

Vilkovits Kató: Negyvenöt éves, veszekedő parasztlányt játszó, életem első komikus szerepét. Ariák helyett két népdalt

énekelnek és játékban is teljesen újat kell adnom. Szokatlan feladat, de nagy kedvvel vállalom. Kallós József: Az orosz muzsika nem ismeretlen előttem. Énekeltem az Onyeginben, a Pique Dameban. Fiatal, szerelmes, naiv parasztlányt játszom. Amorozó szerepet, mely zeneileg és játékleileg — látszólagos egyszerűsége mellett is — igen sokat kíván az énekektől.

Püllök Géza: Vilkovits férje vagyok a darabban, vén papucshős. Karakter szerepem a legnehezebb és legérdekesebb, amít valaha játszottam.

Stella Simonetti: Aftanasját, egy fiatal parasztlányt játszom a darabban. Habár tudok magyarul, néha baj van a kifejtéssel. Több orosz operában énekeltem már s így remélem ez a nagy örömmel vállalt feladatom is sikerül.

Sass László: Ravasz, népbolondító, minden hájjal megkent cigányt játszom a Szorocsinci vásárban. Erős karakter szerep, nagy kedvvel készülök rá.

Márley Alfréd: A pápa fiát énekelem a darabban. Ez lesz ebben az évadban a legjobb szerepem.

Egy-egy mondatban jellemzők feladatukat karnagy és szereplők. Minden szavuk őszinte lelkesedés. A Szorocsinci vásár rendezői: Jánosvári György és D'André József. A balettszámokat Horváth Géza tanítja be. Komoly együttes munka eredménye lesz a bemutatás, mely valóban erőpróbat jelent fiatal operánk számára.

## FILM:

### A babák lázadása

Színhely: Prága valamelyik külvárosa, a hitlerista megszállás idején.

A bábukészítő műhelyében ég a lámpa. Arnyéka jól látszik az utca felől. No de mi ez a kezében? Mi a manó! Csuf Hitler-bábul! Ahány-szor a mester meg-rántja a spárgát, felemelt kézzel üdvözlő valakít: „Heil Hitler.” Igen ám, de ezt nemcsak a mozi nézői látják, hanem az a horog-kereszties jelvényű alak is ott, a tejüveg előtt. Kopog.

Mi van még elauagnivaló? Hová tegyem a Hitler-bábút? A cseh mesterember rémülten néz körül. A kopogtatás erősödik; dühös dö-römbölés lesz belőle. A Hitler-bábút bedobja a kályhába, ő maga kiugrik az ablakon és el-tűnik az éjszakában. A horogke-resztes közben feltörte a gyenge ajtót és felhúzott revolverével kutat a műhelyben. Ures.

A bábuk megtelepednek. A szoba megtelik apró ellenségekkel; ember, ló, felöltött gyerek, kacsa-bábuk rohamra indulnak. A gesztapós fegyverét használja. A bábuk játékgyűlkkel visszalönek. A harcba a játékelesánt is beleavatkozik. A végén a Gestapó-szörny hanyathomlok menekülni kényte-

A „Capitol” moziban játszott csehulovák bábujfilm fordított Gulliver-história. Csak hogy Gulliver utazó és író, aki mindég élesen lát és szarkasztikusan ítél. A cseh film Gullivere ezzel szemben kövér, önhitt, kegyetlen, tolatkodó tökfűlkő, maga a hitlerizmus. A bábuk szervezottsége győz a betolakodó ellen. Ez a film értelme és tanulsága. Sz. A.



V. I. LEBEDJEV:

## A technika birodalma

Lebedjev „A technika birodalma” lekedési eszközök történetével. A című érdekesítő munkája megismerteti a nagy orosz feltalálók életét és találmányait. A könyv megkapó képet nyújt a legkülönfélébb gépekről, a kezdetlegesektől a legbonyolultabb modern gépekig. A szerző külön fejezetben foglalkozik a köz-

G. BABAT:

## A villamosság birodalma

A kiváló orosz szerző e munkájában ismerteti a villamosság kérdését a pedagógiai feltételezésből indul ki, hogy olvasója előtt a tárgy teljesen történetét. Megmutatja, hogy milyen fontos szerepet tölt be a fogalmakat a legnagyobb egyszerű-villamosság a művelődés fejlődésével és világossággal magyarázza ben és hogy tanulmányozása milyen sok szerepét a villamosság-tudomány számára. Külön figyelmet érdemel a fejlesztésében.

V. FORONCOV-VELJAMINOV:

## Létezik-e élet más bolygókon?

Létezik-e élet más bolygókon? Ezt a kérdést, amely az emberiséget már oly régóta foglalkoztatja, a szerző tudományosan tárgyalja e munkájában. A kiváló orosz tudós feltárja, hogy a régi kutatók miképp próbáltak közel jutni a kérdés megoldásához, majd a kérdés lényegét ismerteti. Leírja azokat az időjárás- és légköri viszonyokat, amelyek az élethez szükségesek és megvizsgálja,

(Fenti könyvek „A” Orosz Könyv” Népszerű Tudomány-sorozatában most jelentek meg második kiadást.)



# 68.25 százalékban teljesítették április 24-ig a vetési tervet

## Megállapították az új lakbéréket

### Az ország 49 textilgyára már májusra termel

A Román Rádió kedd esti híradásában közölte, hogy a földművelésügyi minisztériumhoz az ország minden részéből beérkező vetési jelentések szerint április 24-ig a vetési tervet 68.25 százalékban valósították meg.

Az utóbbi napok esőzése jelentős mértékben használtak az őszi vetéseknek és nagy mértékben hozzájárultak ahhoz, hogy a tavaszi szántási és vetési munkálatokat dolgozó földműveseink és az állami birtokok dolgozói a legjobb feltételek között folytathassák.

Április 24-ig a vetési terv teljesítésében a következő erdélyi megyék jártak az élen: Bihar megye, amely 99.1 százalékban, Temes-Torontál megye, amely 91.8 százalékban, Szatmár megye, amely 88 százalékban, valamint Arad megye, amely 86.4 százalékban teljesítette a tavaszi vetési tervet.

A kedvező időjárási viszonyok országszerte jótékonyan befolyásolják a tavaszi szántási és vetési munkálatokat, dolgozó földműveseink és az állami birtokok dolgozói pedig minden erőfeszítésükkel igyekeznek győzelemre vinni a tavaszi vetési csatát, amely az Állami Terv teljesítésének és teljesítésének egyik fontos feltétele.

## Junius 10-én és 15-én befejeződik a tanév

A közoktatásügyi minisztérium rendeletet adott ki a tanév befejezésére és a vizsgák időpontjáról.

A miniszteri rendelet értelmében, az I., II., III., IV., V., VI., VIII. és X. osztályok, valamint a középfokú műszaki és pedagógiai iskolák I.—III. osztályaiiban a tanítás június 15-én, a VII. és XI. osztályokban, valamint a műszaki és pedagógiai iskolák IV. osztályaiiban a tanév június 10-én befejeződik.

Az évvégi vizsgákat a vizsgára nem kötelezett I.—III. osztályok kivételével a következő időpontokban tartják meg:

A IV., V., VI., VIII., IX. és X. osztályok évvégi vizsgáit június 18-ától és 23. között, a VII. záróvizsgáit június 14. és 20. között a XI. osztály záróvizsgáit, valamint a középfokú műszaki és pedagógiai intézetek IV. osztályának évvégi vizsgáit június 24. és 30. között tartják meg.

A VIII. osztályban való felvételi vizsgákat (a középfokú műszaki és pedagógiai iskolák I. osztályába való felvételi vizsgát) két részletben tartják meg, mégpedig az első vizsgát június 24-ike és 30-ika között, a másodikat pedig szeptember elsején.

Május 15. és június 15. közötti időben a tanárok kötelesek a növendékekkel átvenni a vizsgaanyagot. Azok az iskolák, amelyek nem fejezték be a tanterv szerinti

tananyagot, június 1-ig igyekezzenek azt befejezni.

A vizsgaanyagokat a közoktatásügyi minisztérium külön körlevelében közli az iskolákkal. A VII. osztályos vizsgaanyaghoz hozzá veszik az V. és VI. osztályok tananyagát is, amelyből ugyan csak vizsgáznok kell a tanulóknak. A XI. osztály záróvizsgáján (illetve a műszaki és pedagógiai középfokú iskolák IV. osztályánál) a tanulók a VIII., IX., X., illetve a középfokú műszaki és pedagógiai iskolák esetében az I., II. és III. osztályok tananyagából is kö-

telesek levizsgázni.

A XI. osztály, illetve a középfokú műszaki és pedagógiai iskolák IV. osztályának tanulói a záróvizsgára a helybeli iskolánál jelentkeznek. A vizsga írásbeli anyaga román, valamint saját anyanyelv és mennyiségben. Az összes tantárgykból szóbeli vizsgát kell tenni.

A licencok és pedagógiai iskolák írásbeli vizsgáinak tételeit a közoktatásügyi minisztérium a vizsga előtt közvetlenül az iskoláknak küldi meg, zárt borítékban.

## Tíz hónapig tart a tanév

A közoktatásügyi minisztérium rendelete értelmében a szakmai kérdések tudományos és ideológiai kiképzésének tökéletesítésére a tanévet 10 hónapra bővítették ki. Ennek megfelelően, a tanítás a jövőben szeptember 1-én kezdődik és a következő év július 1-éig tart. A tanév két félévből áll és a tanulóknak minden félév végén vizsgát kell tenniük.

A felsőfokú oktatás tökéletesítésére megszüntették az eddigi rendszert, amely lehetővé tette, hogy a vizsgákkal elmaradt diákok is felsőbb évfolyamokba lépjenek. Az átmeneti időszakban, vagyis az 1948—1949. tanévben két vizsgát állapítottak meg az elmaradt vizsgák és a kü-

lönbözeti vizsgák elvégzésére és két vizsgaidő a rendes vizsgák letételére.

A közoktatásügyi minisztérium rendelete részletesen szabályozza a vizsgákkal elmaradt diákok kötelezettségeit, az elmaradt vizsgáknak a felszámolását, az előmenetellel kapcsolatos szabályokat és a záróvizsgák helyzetét.

ÁPRILIS 27-ÉN UJRA MEGKEZDŐDÖTT A TANÍTÁS

A közoktatásügyi minisztérium értesítése szerint, április 27-én, reggel 8 órakor ismét megkezdődött az ország összes iskoláiban a tanítás.

A husvétii szünidőre adott vasuti kedvezmények május 1-én 24 órakor lejárnak.

## Megállapították az új lakbéréket

A Hivatalos Közlönyben megjelent miniszterelnökségi rendelet értelmében az 1949 október 23-ától 1949 október 26-ig esedékes házbér összege egyenlő azzal a házbérrel, amelyet a bérlő 1948 október 26-tól 1949 április 23-ig fizetett az akkor érvényben levő törvényes rendelkezések szerint.

A minisztertanács rendelete értelmében tehát az április 23-ától 1949 október 26-ig terjedő időre minden bérlő ugyanazt a lakbért köteles fizetni, mint amelyet eddig fizetett. Az újonnan megkötött lakbérleti szerződések tehát nem tüntethetnek fel nagyobb

lakbért, mint amelyet a minisztertanács rendelete megállapított.

A lakbérből természetesen az érvényben levő törvényes rendelkezések értelmében továbbra is negyedévenként be kell fizetni a házbéradót az illetékes területi adóhivatalhoz.

## Orvosi vizsgálati könyvecskéket kapnak a dolgozók

Az egészségügyi minisztérium szorosan együttműködve az Országos Szakszervezeti Tanáccsal, elhatározta, hogy a fizetések alkalmazzák és családtagjaiknak orvosi vizsgálati könyvecskéket ad. A könyvecskéket megkönynyítik az orvosi segély igénybevitelét és biztosítják a fizetéses alkalmazott és a vállalat vagy intézmény közötti kapcsolatot, másrészről pedig az orvos láthatja bevétele a betegség lefolyását és ezzel ellenőrizheti a kezelés halását.

Az orvosi vizsgálati könyvecskéket a sajtó alatt vannak és rövidesen elhagyják a nyomdát. Alakjuk olyan lesz, hogy zsebben hordozhatóak és 15 lejt kell a dolgozóknak érteke fizetniük, amely az előállítási költség fedezésére szolgál.

Ezt a könyvecskét a dolgozók örömmel fogadják, mert megkönnyíti az orvosi kezelést és kiküszöböli a bürokratizmust.

## Insulint osztanak a cukorbetegeknek

Az egészségügyi minisztérium tudomására hozta a cukorbetegség szenvedő betegeknek, hogy április 22-től kezdődően insulint oszt ki.

A vidéki városokban, valamint

a falvakon az insulint újabb rendelkezésig az eddig érvényben volt szabályok szerint kaphatják meg a cukorbetegségben szenvedő betegek.

## 1200 lóerős villanymotort helyez üzembe a Vörös Acél üzem május 1-én

A Vörös Acél üzem munkásai, telep. Nyáron, vagy száraz, hómentes télen azonban kellő víz-dolgoznak, hogy május elsején üzembe helyezték a 160 tonna súlyú és 10 méter hosszú, 1200 lóerős áramfejlesztő gépet.

Az államosítás előtt Auschnitt Ás kikkjének megfelelő volt a korszerűsítésével egyidejűleg, a wence teljesítményü vizierőmű-

és így sor került a villanyfejlesztőtelep teljes újjászervezésére is. Ezzel megoldódik az üzemnek szükséges villanyáram kérdése is és május elseje után már nagyobb teljesítménnyel dolgozhatik a Vörös Acél üzem.

Az államosítás után, az üzem régi gépeket újjakkal cserélik fel

## Nyugdíjasok érdekében

Az ország dolgozó népe a munkásosztály vezetésével megelégedettebb, boldogabb jövő megteremtéséért harcol. A dolgozó ember iránti gondoskodás, valamint a dolgozó tömegek anyagi és művelődési színvonalának állandó emelése vörös fonalként vonul végig a Román Munkáspárt, valamint népi demokratikus kormányunk egész politikáján.

Alkotmányunk biztosítja a munkából kiöregedett dolgozók emberhez méltó életét és ezért az egész nyugdíjrendszert az állami társadalombiztosítás keretében teljesen új alapokra helyezték.

Ezért az alkotmány 25. szakaszának második bekezdése értelmében „az állam társadalmi gondoskodást és orvosi segélyt biztosít a munkából, a munka ideje alatt vagy a honvédelmi szolgálat közben szerzett betegség, baleset és rokkantság, valamint az öregség esetére úgy az állami, mint a magánvállalatok alkalmazottai részére”.

A tőkés-földesuri rendszer idején a dolgozók valósággal rettegettek attól, hogy nyugdíjazták, mert öreg napjaikra a nyugodt és gondtalan élet helyett — amelyet megérdemelték — a legszörnyűbb nyomor és nélkülözés várt rájuk. Az Általános Nyugdíjpénztár a multban a nyugdíjkérések és az okmányok valóságos temetője volt. Irattárában csak az ugynevezett kijárók és „nyugdíjszakértők” tudtak eligazodni, akik természetesen busás hasznót vágtak zsebre.

A dolgozók állama a munkából kiöregedett dolgozókat tisztességesen és emberségesen kívánja öreg napjaikban ellátni, ezért megszüntette az Általános Nyugdíjpénztárt és a többi bürokratikus felleget s az egész nyugdíjkérdést a néptanácsok ideiglenes bizottságának hatáskörébe utalta. Az előkészületben levő demokratikus alapokra helyezett nyugdíjtörvény hivatott lesz majd arra, hogy egyszer s

mindenkorra orvosolja az orvosi vétkes mulasztásokat, amelyek a munkából kiöregedett dolgozókkal szemben a kizsákmányoló rendszerek elkövettek. Ezek a ideiglenes bizottságok népjólétiügyi osztályai hivatottak a jövőben a nyugdíjak és a nyugdíjasok kérdéseivel foglalkozni. Ezek a hivatalok, mint az államhatalom helyi szervei, elfogadják és felülvizsgálják a nyugdíj iránti kéréseket, érdemben elintézik a nyugdíjak átszámításával kapcsolatban headott fellebbezéseket és intézkednek abban az esetben, ha a nyugdíjas lakhelyét illetően változás állott be. Természetesen, az államhatalom helyi szerveinek népjólétiügyi osztályai végképpen felszámolják a mult bürokratizmusát és szinte hagyományoszerű formalizmusát és helyett a munkában kiöregedett dolgozók érdekeit és az államhatalom érdekeit nézik. Nyilvántartják a megye területének összes nyugdíjasait és örököndek afelett, hogy ezek idejében megkaphassák nyugdíjaikat.

A mult bürokratikus rendszeréből az új, formalizmus nélküli rendszerbe való átmenet azonban nem megy zökkenő nélkül. Ezért nyugdíjasainknak türelemmel kell lenniük, mert helyzetüket teljes mértékben tisztázza majd a közeli napokban megjelenő új nyugdíjtörvény. A nyugdíjak átszámítását sajnos sok esetben nem végezték el a törvényes előírásoknak megfelelően. Az ideiglenes bizottságok mellett működő népjólétiügyi osztályok feladata lesz tehát ezeket a jogos séreimeket orvosolni és felszámolni mindazt, amit a mult rendszeretől gyászos örökségként kaptunk.

Bizunk tehát a néptanácsok eredményes munkájában és várjunk türelemmel, mert a dolgozók állama nem felejtkezik meg a munkában kiöregedett dolgozók öreg napjainak gondtalan biztosításáról.

gy. d.

## A szovjet rádió kiküldöttei meglátogatták a Román Rádiótársaságot

A napokban a fővárosba érkezett a szovjet rádióbizottság elnöke, Abruzov Mihail és a Szovjet unió miniszterelnöksége mellett működő rádióbizottság egyik tagja, Jelezova Valentina mérnök.

A napokban a szovjet kiküldöttek meglátogatta a Román Rádió állomását.

## A vaddahunyadi vasöntők már júniusra dolgoznak

A vaddahunyadi művek vasöntői, híven követték a magaslovasztó kemencék és acélöntők dolgozóinak szocialista munkaversenyekben elért sikereit és hatalmas erőfeszítéssel dolgoztak, hogy a május 1 tiszteletére vállalt kötelezettségeiket teljesítsék.

Marza Moise és Dragota, szorosan együttműködve és így sikerült az osztályon dolgozó munkásokkal április 24-én befejezni az áprilisa előirányzott termelési tervet. Ettől a naptól kezdve a május havára előirányzott tervet teljesítik.

## Az ország 49 textilüzeme már májusra termel

A textilipari üzemek dolgozói derekasan kivették részüket a május 1 tiszteletére rendezett szocialista munkaversenyekből és máris jelentős eredményeket értek el. Az ország 49 üzemében sikerült a munkát úgy megszervezni, hogy a szocialista munkaversenyek hatalmas lendülete meghozza a teljesítményü növekedését.

Az ország 49 üzemében sikerült a munkát úgy megszervezni, hogy a szocialista munkaversenyek hatalmas lendülete meghozza a teljesítményü növekedését.

## Tizennégy diák tanévét törölték a Bolyai Tudományegyetemen

KOLOZSVÁR. — A Bolyai Tudományegyetemen tizennégy diáknak törölték a tanévét. Ezek a következők: Nagy Antal I. éves, Szabó Béla I. éves, Schell Antal II. éves, Bálint Csaba II. éves, Demeter Lajos II. éves, Fojka Sándor III. éves, Kiss Margit II. éves, Kósa Tibor II. éves, Pálfalvi János II. éves, Herczegh Eleonóra III. éves és Kordos István III. éves hallgatók.

balos András I. éves, Elefánt A. Ervin I. éves, Nagy Antal I. éves, Szabó Béla I. éves, Schell Antal II. éves, Bálint Csaba II. éves, Demeter Lajos II. éves, Fojka Sándor III. éves, Kiss Margit II. éves, Kósa Tibor II. éves, Pálfalvi János II. éves, Herczegh Eleonóra III. éves és Kordos István III. éves hallgatók.







# Április 21-óta már májusra termel a „Menajul“

KOLOZSVÁR. — A régi kapitalista világ jellegzetes tulajdonsága volt, hogy a legkisebb, mondhatni palpatnyi földön is megvetette lábát egy-egy megfelelő tőkével rendelkező magánszemély vagy társaság és a munkakörülmények figyelembevételének mellőzésével, egy kis üzemet épített. Még gyakrabban fordult elő az az eset, hogy egy elhagyatott, ormladozó épületet vásároltak meg és csak a munka megindulásához szükséges átalakításokat és a gépek beszerelését végezték el, s máris megindult a „termelő munka“. De ez a termelő munka tökéletesen kimerítette a kizsákmányolás fogalmát. Ha a „Menajul“ név alatt, ez év januárjában egyesült volt „Orion“ és a „Vasipari“ eredetű kutatjuk, könnyűszerrel rájöhettünk, hogy mindkettő ilyen torzszülött volt.

## TEGNAP

Az államosítások után a nép tulajdonába került, volt Vasipari, még azelőtt Hirsch-féle öntöde körül nagyon sok átalakítani, javítani való akadt. A munkahelyek egészségtelen elhelyezése káros befolyással volt a dolgozók egészségére. Ugy az öntödében, mint a kovácsműhelyben az egészségre káros befolyású gázok fejlődnek. A kovácsműhely francia kemencéje az esztergaműhely egyik sarkában volt elhelyezve. Az esztergályosok kénytelenek voltak a gáztól fertőzött levegőt szivni. Sem szellőztető, sem más egészségvédő berendezés nem volt felszerelve.

## MA

Ma már nemcsak az irodák mutatják azt a képet, amit minden dolgozó munkahelyétől elvárunk. A kovácsműhelyt fal választja el az esztergaműhelytől. Sőt, a francia kemence részére külön, kizsákmányoló épületrészt ragasztottak a régi épület oldalára és a gázok a szabad leve-

gőre jutnak, nem a kovácsok egészségét veszélyeztetik. A rézolvastót is eltávolították az öntödéből és a szabadban helyezték el. Ezzel gázmentesítették az öntödét is. Ezeket kívül egész sor intézkedés történt, mind a dolgozók érdekében és védelmében. Természetesen, hiányosságok még vannak. Az öntöde szűk és még mindig egészségtelen. Dehát nem lehet márról-holnapra eltüntetni és jóvátenni a mult sötét bűneit.

## HOLNAP

De már bontakoznak a jövő lehetőségei. Termelési szempontból igen hátrányos, hogy az egy vezetés alatt álló két kisüzem, továbbra is egymástól távol eső ponton legyen elhelyezve. Az iparügyi minisztérium kiküldötte, Avéd Sándor munkásigazgatóval, a helyszínen vizsgálta felül a helyzetet. Megállapította annak fontosságát, hogy egy gyártelep létesítésére van szükség, ahol a két kisüzem egyesüléséből, új, korszerű gyár épüljön. Az erre vonatkozó tervek már elkészültek. Az iparügyi minisztérium jóváhagyása után sor kerülhet majd a gyártelep felépítésére.

## EREDMÉNYEK

Március hónapban 134 százalékban teljesítették az előirányzott tervet. Az áprilisi termelési előirányzatot, melynek során „Május 1“ tiszteletére versenyben állnak, már április 21-én teljesítették, sőt túl is haladták 3 százalékkal. Ezekután biztossra vehető, hogy az áprilisi termelési előirányzatot 150 százalékban fogják teljesíteni.

Az egyes osztályok között gondosan megszervezett munkaversenynek köszönhető, hogy az egyéves Állami Tervben előirányzott kereskedelmi öntvényekkel napokon belül végeznek. Ez azt jelenti, hogy már december hóra dolgoznak. A háztartási cikkek júliusi előirányzatán dolgoznak.

A munkaversenyek során kitűntek Berkovics József és Teszler Ervin bádigosok, akik 100 százalékban, Csungár Ferenc és Szalka István bádigosok, akik 55 százalékban teljesítették a vállalt mennyiséget. Az öntödében Terján Béla 100, Kiss János 150, György József 80 százalékánál tart április 21-én.

Külön említést érdemel Kajcsa József ifjúmunkás, aki mindössze 19 éves és ipari tanuló léte, idősebb munkástársaival azonos munkát végez és sokakat megelőzve, már 70 százalékban teljesítette az áprilisi előirányzatot.

Ha még megemlítjük, hogy a „Menajul“ Szabó Ervin-utcai telepén állítják elő, az eddig külföldről behozott és porcelángyáraink termelésében nélkülözhetetlen porcelán-esztergályokat és a minden bírálólatot kibíró „Allweiler“ mintájú viz-, petróleum- és benzinszivattyukat, örömmel állapíthatjuk meg, hogy az üzem idő előtt teljesíti, sőt túlszárnyalja első Állami Tervünk előirányzatát.

k. s.

# Igy készülnek a kolozsvári Gépipari Műszaki iskola tanárai és tanulói Május 1-re

KOLOZSVÁR. — A magyar gépipari műszaki iskola műhelyeiben 350 tanuló dolgozik. Az iskola tanári kara, a műszaki oktatói-karal együtt, fáradtságot nem ismerő munkával előteremtette mindazokat a szerszámokat, amelyek az iskola tanulóinak műszaki oktatásához szükségesek.

A közelmúltban az iskola a műhely részére két üzemi képtelen állapotban levő gépet kapott. A műszaki oktatói kar a husvétii szülnidő alatt pihenéséről lemondva, üzemi képes állapotba helyezte a két szerszámgépet, amely az ünnepek után nagy segítségére lesz a műszaki oktatásnak. Május 1-e tiszteletére, a műszaki oktatói kar által üzembe helyezett két szerszámgépet a napokban használatba veszik az iskola tanulóit. A műszaki oktatói kar áldozatkész munkájának visszhangja támadt az iskola diákjainak körében is. Az osztályok üzemi bizottságokat

alakítottak és Május 1 tiszteletére munkatervet dolgoztak ki, amelyek teljesítésére, sőt túlszárnyalására is kötelezettséget vállaltak.

A kolozsvári magyar gépipari műszaki iskola tanárainak és tanulóinak munkája követésre méltó. A tanári kar, a műszaki oktatói karal együtt, megértette, hogy kötelessége az ifjúságot az egész dolgozó nép harcának szellemében nevelni, hogy hazánkat a civilizáció és haladás legmagasabb fokára emelhessek. Tudatában vannak annak, hogy tőlük függ annak lehetősége, hogy ez az ifjúság, amely a jövő kádereiként nevelkedik iskolájuk padjaiban, becsülettel lépjen az élmunkások, a technikusok és mérnökök soraiba. Példamutató munkájukkal segítségére vannak a tanulóknak, hogy magasabb képesítést sajátítsanak el és ezzel fejlődő iparunkat új, vezetőkédekkel gazdais. Az osztályok üzemi bizottságokat

## Május 1 tiszteletére

# Minőségi versenyben a Világosság és Szabad Szó nyomdai személyzete

KOLOZSVÁR. — A szocialista munkaversenyek országsszerte egyre fokozottabb méreteket öltenek. Május 1 tiszteletére Népköztársaságunk vállalatainak dolgozói minőségi versenyben állnak egymással, majd csoportok-csoportokkal és vállalatok-vállalatokkal. Ebből a versenyből kívánja kivenni részét a kolozsvári

Grafikai Üzemek lapunkat előállító nyomdász-személyzete is, amikor minőségi munkaversenyre hívta ki a temesvári „Szabad Szó“ napilapjának nyomdász-személyzetét.

A verseny április 15-től május 15-ig tart. A Világosság nyomdász-személyzete a minőségi munkaverseny keretében a következő verseny-

pontokat jelölte meg: a sajtóhibák csökkentése, a szedésből adódó politikai hibák teljes kiküszöbölése, a tördelés arányossága, a lap áttekinthetősége, tiszta olvasható nyomás, a lap iránti éberség fokozása. A „Szabad Szó“ nyomdász-személyzete örömmel fogadta a kihívást és vállalja a munkát.

## ADÁS—VÉTEL

- FIGYELEM! Ballont, ruhaneműt, legmagasabb árban veszek. Hirsch, Bolyai-utca 4. 2613
- RÁDIO, 3+1, modern, 3 hullámos, eladó. Molotov 6. 2662
- ELADÓ kétszemélyes, diófurniros rökamié. Holdvilág-utca 14. 2658
- MODERN hálóberendezés sürgősen eladó. Cim: Augusztus 23 (Király) utca 21, II. emelet, ajtó 42. Délután 2—4-ig. 2660
- ELADÓ egy szobai WC beteg részére, porcelánbetéttel. Balás, Könyök-utca 3. 2565
- ELEGÁNS, mely gyermekkosci eladó. Tordai-ut eleje 11. Tkv.
- KEREKPÁRT veszek, jó állapotban levőt. Cuza Voda 12. 2654
- GYERMEK sportkosci 2000 lejért eladó. Cuza Voda 6. 2652
- VESEK egy vitrinrészt, kombinált szekrényhez, diófurniost. Fadrusz János 13. 2651
- NŐI kerékpárt megvételre keresek. Cimeket a kiadóba „Jóállapotban“ jelígyére. 2646

# APROHIRDETÉSEK

Apróhirdetés szavanként 5 lej, szombaton 6 lej. Legkisebb hirdetés díja 10 szóig 50 lej, szombaton 60 lej. Állástkeresőknek szavanként 2 lej. Cim a kiadóban és jelígyes hirdetéseknel 20 lej pótdíj fizetendő.

- MODERN konyhabutor eladó. Pap utca 45., asztalosműhelyben. 2650
- KÉTSZEMÉLYES rökamié, kombináltsekreény eladó. Rosenthal, Fierul. Tkv.
- EGÉSZSÉGES anyatej eladó. Cim a Slovában. Tkv.
- FESTETT teleháló olcsón eladó. Deportáltak 76. 2641
- GYERMEK SPORTKOCSIT, jókarban, keresek. Cimeket „Tiszta“ jelígyére kiadóba. 2649
- MOTORKERÉKPÁR, 200-as üzemi, képes, prima gumikkal olcsón eladó. Horváth, Victor Babes 19. 2644
- ELADÓ hajópadló, fosztnideszkek, sperlemcek. Cim a kiadóban. — Gr. 125

- NŐI kerékpárt sürgősen vennék. Ajánlatokat Szabadság-tér 6., táskáulzet. 2643
- TIZEDES MÉRLEGEKET, IRÓASZTALOKAT, székeket és iratszékényeket veszünk. „Aprozari“, Dózsa-utca 24—26. 2645

## INGATLAN—LAKÁS

- HÁROMHETI nyaralásra, kertesházban szépen butorozott, tiszta szobát keresek. Erzsébet-ut 8, I. 5. 2653
- MEGVÁSÁROLOK házastelket készpénzzel és havi természetbeni juttatással, magános embertől vagy idősebb házaspártól. Amíg élnek, benne lakhatnak. Nyugodt életet biztosítok. „Terno“, Kádár-utca 2. 2658

## ÁLLÁST KERES

SZOPTATÓ dadának elmennék, naponta háromszor. Cimeket a kiadóba „Dada“ jelígyére. 2640

## HETI LOTO

Az április 26-iki húzás eredménye:

E héten az ünnepek miatt hétfő helyett kedden volt a LOTO-húzás. Kihúzták a következő számokat:

65, 19, 40, 83, 7, 36, 13

Heti prémium: 635.268 lej

## KÜLÖNFÉLÉK

- MENYASSZONYI koszorúk, fátylak, ruhák kikölcsönzése, eladása ORCHIDEA-nál, Dózsa György-u. 22. Tkv.
- GYERMEKE mosolyát pillanatképekben örökítjük meg. Sárdi foto, Dózsa 16. 2613
- MENYASSZONYI ruhák, fátylak, koszorúk kikölcsönzése. „Dáhlia“, Hórea-ut 35. Tkv.
- PRIMA szölvoltvány. Megrendelhető olcsó árban Szilágyi Gyula szölvoltványtelep. Árjegyzéket ingyen küld. Diosig, Jud. Bihor. Tkv.

## Ez Állami Magyar Színház és az Állami Magyar Opera

### KÖZLEMÉNYEI

#### AZ ÁLLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ MŰSORA:

- Április 27-én, szerdán este fél 8 órakor: EGYSZER MAJD IGY LESZ Bérletszünet.
- Április 29-én, pénteken este fél 8 órakor: ÓCSKAVAS NAGYBAN.— Bérletszünet.
- Április 30-án, szombaton délután 4 órakor: BOLONDOS VASÁRNAP.— Bérletszünet.
- Április 30-án, szombaton este fél 8 órakor: III. RICHÁRD. Bérletszünet.
- AZ ÁLLAMI MAGYAR OPERA MŰSORA:
- Április 28-án, csütörtökön este 8 órakor: SZORONCSINCI VÁSAR. — Musszorszgdíj vigoperájának bemutatója.

#### MOZIK MŰSORA:

- CAPITOL: Babák lázadása. Előadók: Zenei előbeszélés. Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órakor.
- VÖRÖS CSILLAG: Babák lázadása. UJ IDOK: 31. számú Szovjet Híradó. — Korcsolyázók. — Uttörök 11. sz. — Matej Kazakov. A költő városa. — Repülők napja. — Trópusok alatt.
- POPULAR: Találkozás az Elbándi. Kezdetek: Fél 4, fél 6, fél 8, fél 10 órakor. Vasárnap és hétfőn délelőtt fél 12 órakor matiné.
- URANIA: A partizánok. Előadások: 3, 5, 7, 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

## Villanyégők szabad árusítása

15 W—1000 W

„FIERUL“

ÁLLAMI ÁRUHÁZ, CLUJ  
Molotov-utca 21 szám

Ujabb alkalma van most, hogy résztvegyen az

# ÁLLAMI OSZTALYSORSJÁTEK

II. osztályán  
250 lej-es négyesorsjeggyel



Húzás: április 29-én és 30-án